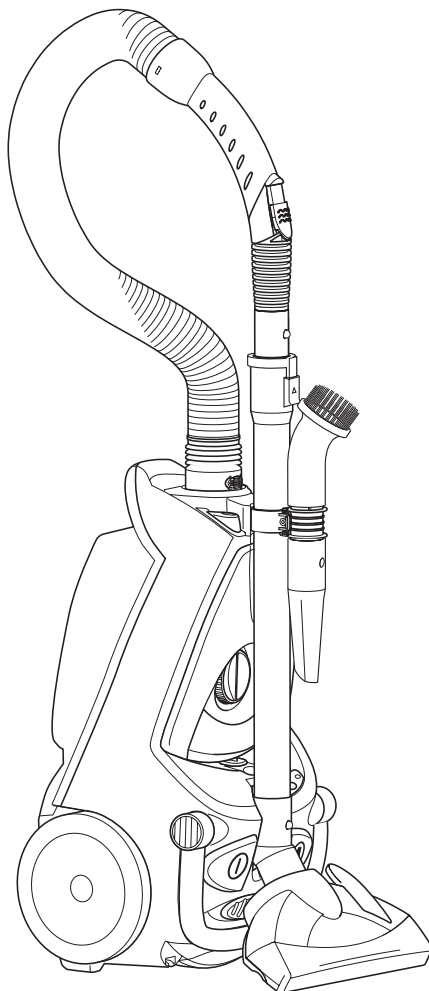


 **BLACK &  
DECKER**®

www.blackanddecker.eu

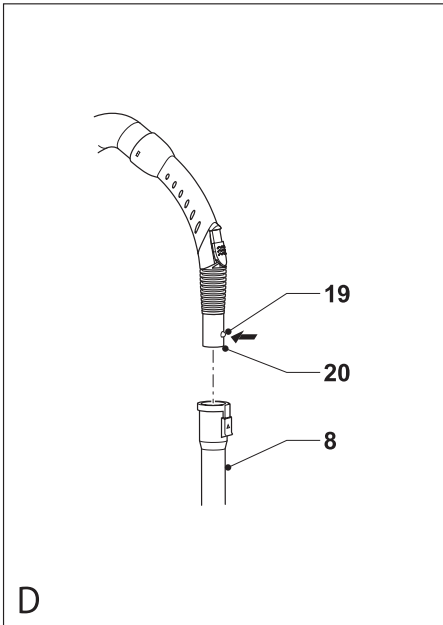
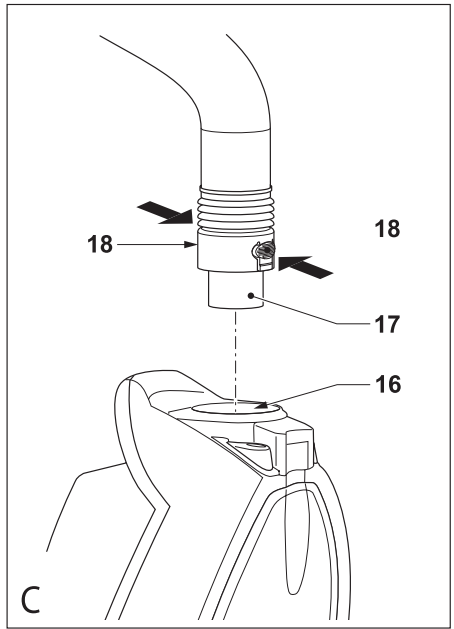
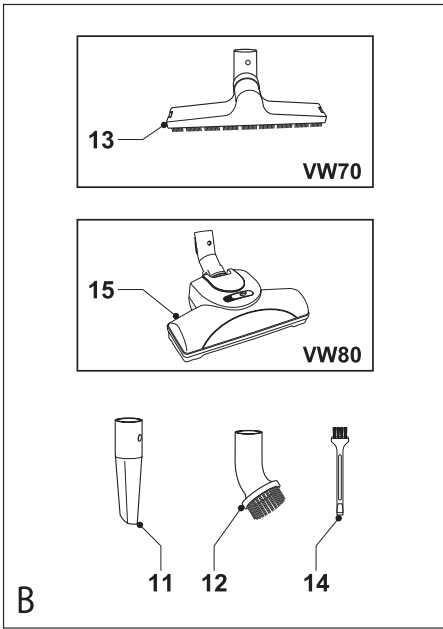


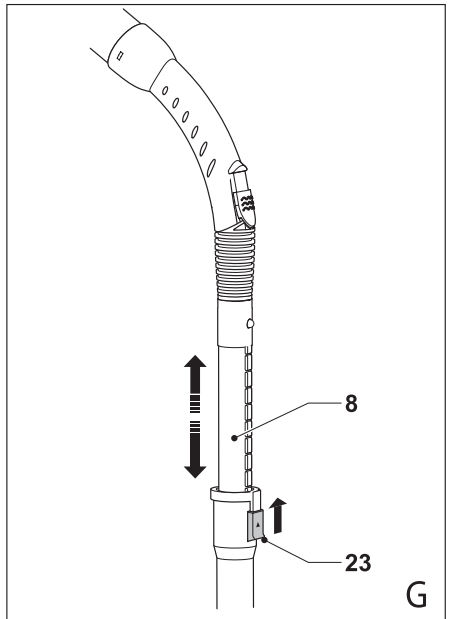
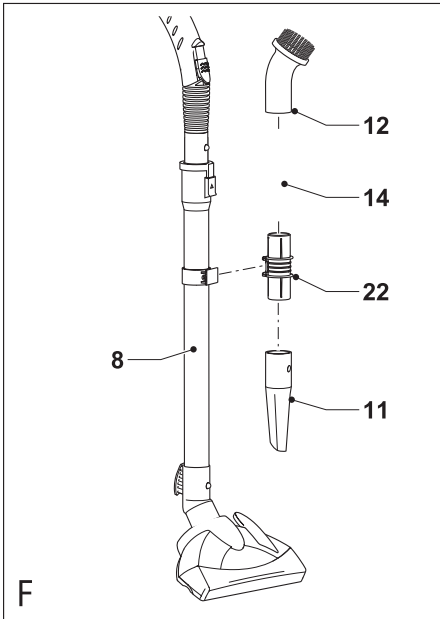
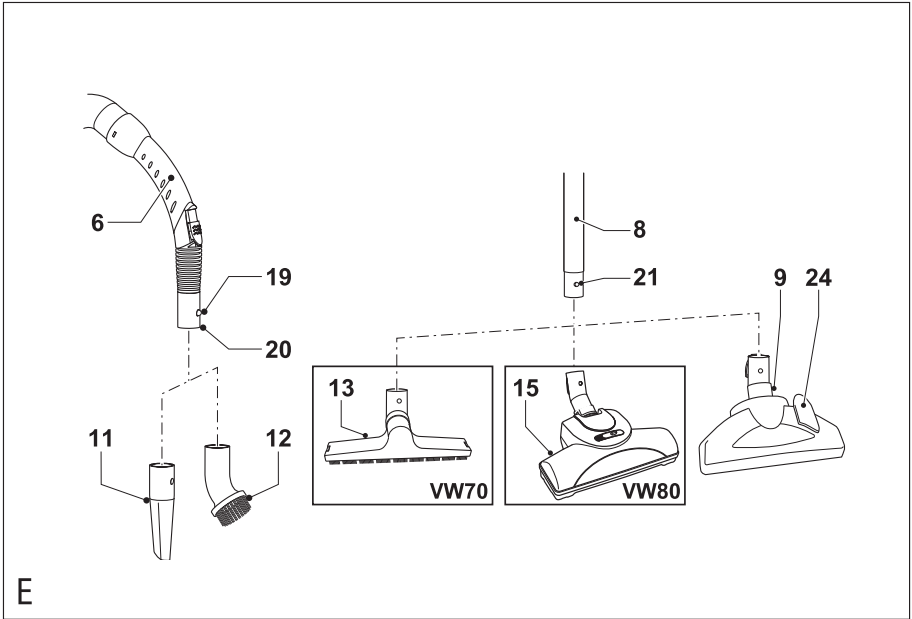
**Upozornenie !**  
**Určené pre domácich**  
**majstrov.**

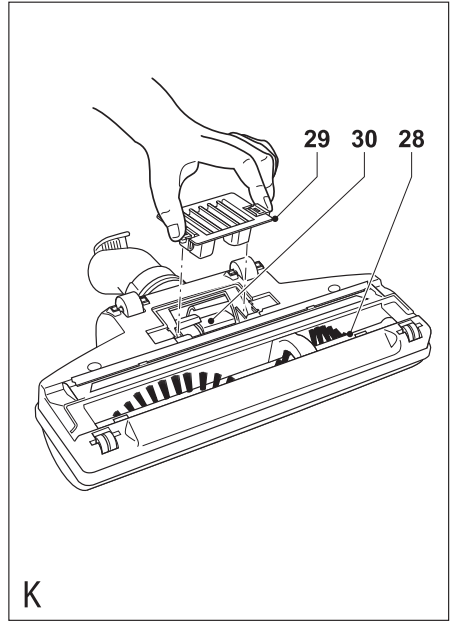
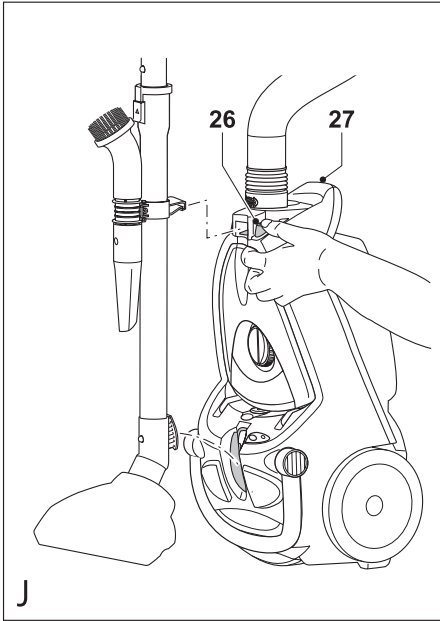
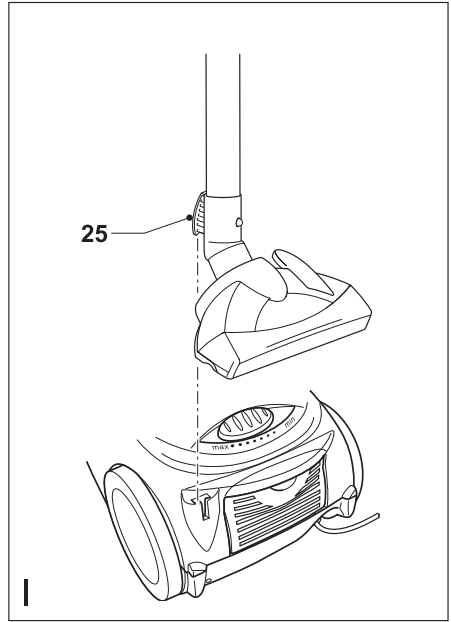
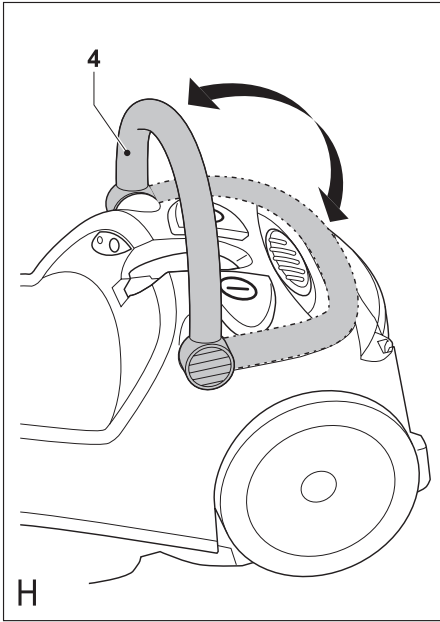
504999-80 SK

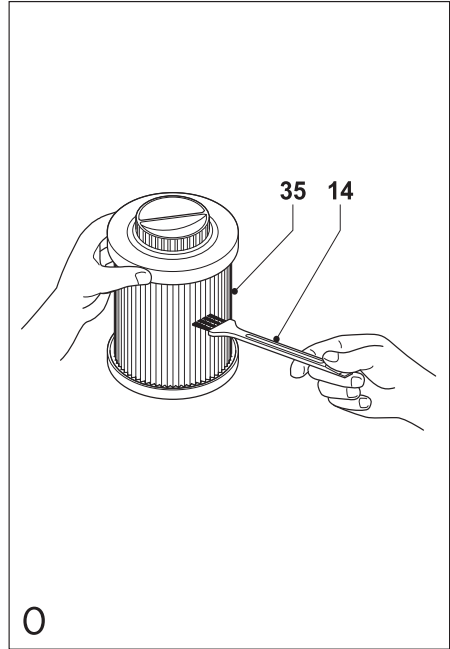
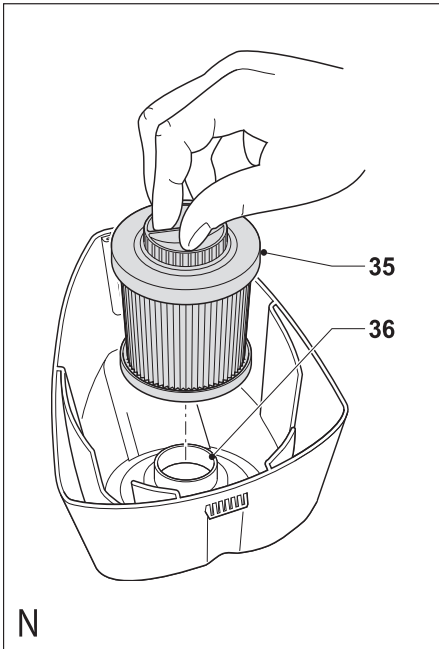
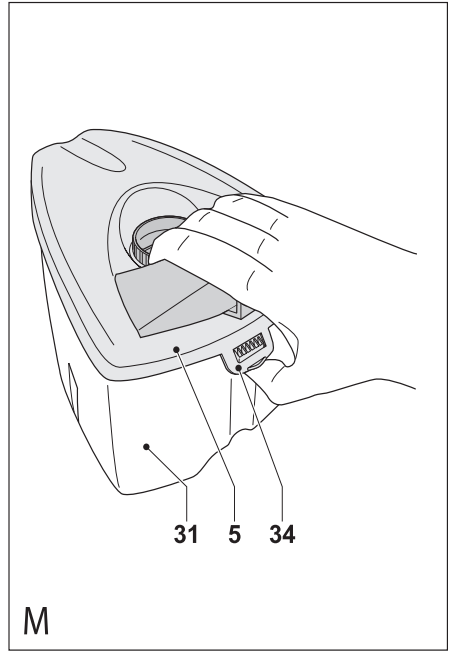
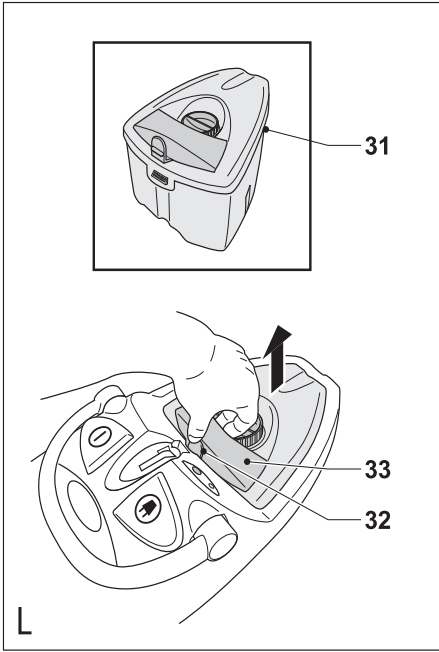
**VL1620**  
**VL1840**  
**VL2040**

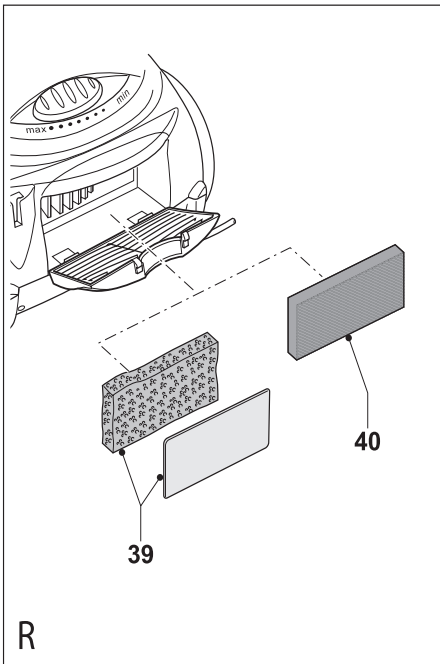
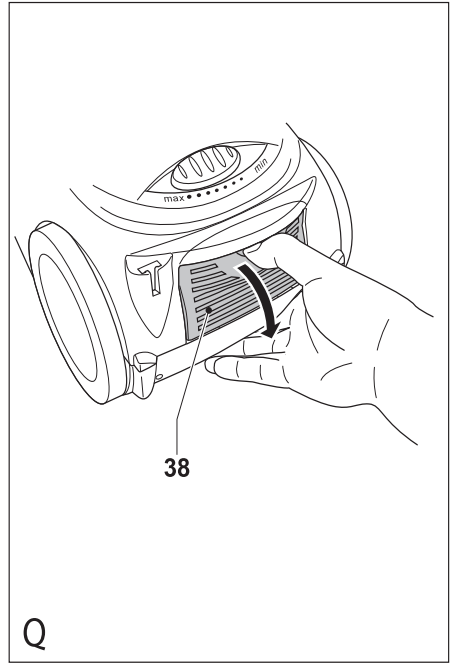
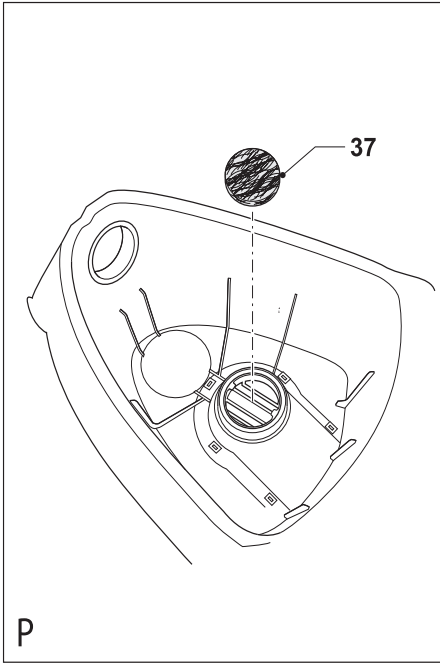












## Použitie výrobku

Váš vysávač Black & Decker je určený na suché vysávanie. Tento výrobok je určený iba na spotrebiteľské použitie v domácnostiach.

## Bezpečnostné pokyny

- **Varovanie!** Pri použití elektrického náradia napájaného káblom by mali byť vždy dodržiavané základné bezpečnostné pokyny, vrátane nasledujúcich, aby ste znížili riziko vzniku požiaru, riziko úrazu elektrickým prúdom alebo iného poranenia a materiálnych škôd.
- Pred použitím tohto výrobku si riadne preštudujte celý návod.
- Použitie tohto výrobku je popísané v tomto návode. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a vykonávanie iných pracovných operácií než je odporúčané týmto návodom, môže spôsobiť poranenie obsluhy.
- Tento návod uschovajte pre prípadné ďalšie použitie.

## Použitie výrobku

- Než prístroj pripojíte k elektrickej zásuvke alebo ho odpojíte sa uistite, či je vypnutý.
- Pri používaní prístroja buďte vždy obozretní.
- Nepoužívajte vysávač vo vonkajšom prostredí.
- Nikdy neodpájajte napájací kábel od zásuvky ťahaním alebo šklbaním. Kábel vedte tak, aby neprechádzal cez ostré hrany alebo sa nedotýkal horúcich a mastných povrchov.
- Ak sa počas používania napájací kábel poškodí, okamžite vypojte zariadenie z elektrickej zásuvky v stene. Nedotýkajte sa napájacieho kábla, ak je ešte zapojený v elektrickej zásuvke.
- Prístroj odpojte od elektrickej zásuvky ak ho nepoužívate, pred nasadzovaním či odstraňovaním jeho súčastí a pred jeho čistením.

## Bezpečnosť iných osôb

- Nedovoľte používať prístroj deťom ani iným osobám, ktoré nie sú zoznámené s týmito pokynmi.
- Nedovoľte deťom, ostatným osobám alebo zvieratám, aby sa dostali do blízkosti pracovného priestoru alebo sa dotýkali náradia a prívodných káblov. Prísny dohľad je vyžadovaný, ak je prístroj používaný v blízkosti detí.

## Po použití

- Prístroj vypnite a odpojte od elektrickej zásuvky, ak ho ponecháte bez dozoru alebo pred výmenou, čistením alebo kontrolou ktorýchkoľvek jeho častí.
- Ak nie je zariadenie používané, malo by byť uschované na suchom mieste. K uloženému prístroju nesmú mať prístup deti.

## Prehliadky a opravy

- Vždy pred použitím skontrolujte, či nie je zariadenie poškodené alebo či nemá chybné časti. Skontrolujte, či nie sú jeho časti rozbité a či

nie sú poškodené vypínače alebo iné diely, ktoré by mohli ovplyvniť jeho prevádzku.

- Ak je akákoľvek časť vysávača poškodená, nepoužívajte ho.
- Zverte opravu všetkých poškodených alebo nefunkčných častí značkovému servisu.
- Pred použitím napájací kábel riadne prezrite, či nie je poškodený alebo opotrebovaný.
- S prístrojom nepracujte, ak sú napájací kábel alebo jeho zástrčka poškodené alebo sú chybné.
- Ak sú napájací kábel alebo jeho zástrčka poškodené či ak sú chybné, musia byť opravené v autorizovanom servisnom stredisku. Nepokúšajte sa prestrihnuť prívodný napájací kábel, ani sa ho nepokúšajte sami opraviť.
- Nikdy sa nepokúšajte demontovať alebo vymeniť iné diely než tie, ktoré sú uvedené v tomto návode.

## Ochrana dvojitou izoláciou



Toto náradie je chránené dvojitou izoláciou. Z tohto dôvodu nie je nutná ochrana uzemnením. Vždy skontrolujte, či zdroj napätia zodpovedá veľkosti napätia uvedenému na výkonovom štítku prístroja.

## Doplňkové bezpečnostné pokyny pre vysávače

- Pred použitím sa vždy uistite, či je filter správne nasadený.
- Prístroj neprenášajte uchopením za rukoväť zásobníka.
- S týmto vysávačom nevysávajte kvapaliny.
- Nepoužívajte vysávač na vysávanie kvapalín alebo materiálov, ktoré by mohli spôsobiť požiar.
- Nepoužívajte vysávač v blízkosti vody. Neponárajte vysávač do vody.
- Nepribližujte sa tvárou k výstupnému otvoru odsávania.
- Počas chodu prístroja zaistite bezpečnú vzdialenosť detí a domácich zvierat.
- Ak vysávate schodisko, postupujte vždy smerom zdola hore a prístroj nechávajte najmenej jeden schod pod vami.
- Prístroj nepoužívajte bez nasadenej hubice alebo iného príslušenstva na nasávacej trubici.
- Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev alebo rukavice nedostali do nebezpečnej blízkosti pohyblivých častí. Nedotýkajte sa počas chodu rotačnej kefy. Prívodný napájací kábel udržiajte z dosahu rotačnej kefy.
- Poškodené príslušenstvo nepoužívajte.
- Používajte iba príslušenstvo Black & Decker.

## Popis

Toto zariadenie obsahuje niektoré alebo všetky z nasledujúcich súčastí (obr. A).

1. Hlavný spínač (zapnuté/vypnuté)
2. Regulátor otáčok
3. Tlačidlo navijania prívodného kábla
4. Rukoväť
5. Kryt
6. Hadica



7. Ovládanie intenzity prechodu vzduchu
8. Predĺžovacia trubica
9. Nasávacia hubica
10. Koleska

Okrem toho je výrobok dodávaný s niektorým či so všetkým nasledujúcim príslušenstvom (obr. B):

11. Štrbinový nástavec pre vysávanie úzkych priestorov
12. Kefový nástavec
13. Parketová podlahová hubica (VL1840/VL2040)
14. Kefka na čistenie filtra
15. Turbo kefa (VL2040)

Parketová podlahová hubica nie je súčasťou všetkých modelov.

Toto príslušenstvo je možné získať u vášho dodávateľa / v servisnom stredisku Black & Decker (kat. č. VW70).

Turbo kefa nie je súčasťou všetkých modelov. Toto príslušenstvo je možné získať u vášho dodávateľa / v servisnom stredisku Black & Decker (VW80).

## Montáž

### Pripojenie nasávacej hadice (obr. C)

- Pripojku hadice (17) vložte do vstupného nasávacieho otvoru (16) zariadenia.
- Zasuňte nasávaciu hadicu hlbšie až po zacvaknutie poistných tlačidiel (18).
- Nasávaciu hadicu odpojte tak, že stlačíte poistné tlačidlá a pripojku hadice vytiahnete z nasávacieho otvoru von.

### Montáž predĺžovacej trubice (obr. D)

- Stlačte poistné tlačidlo (19) a koncovú časť nasávacej hadice (20) zasuňte do trubice (8) až po zacvaknutie.
- Nasávaciu trubicu odpojte tak, že stlačíte poistné tlačidlá a nasávaciu hadicu z trubice vytiahnete von.

### Montáž nasávacej hubice (obr. E)

Nasávacia hubica (9) umožňuje vysávanie kobercov a pevných povrchov (napr. laminátov a dlaždíc).

- Stlačte poistné tlačidlo (21) a koncovú časť nasávacej trubice (8) zasuňte do hubice (9) až po zacvaknutie.
- Nasávaciu hubicu odpojte tak, že stlačíte poistné tlačidlá a nasávaciu trubicu z hubice vytiahnete von.

### VL1840/VL2040 - Montáž parketovej podlahovej hubice (obr. E)

Parketová podlahová hubica (13) umožňuje vysávanie drevených a leštených povrchov.

- Stlačte poistné tlačidlo (21) a koncovú časť nasávacej trubice (8) zasuňte do hubice až po zacvaknutie.
- Nasávaciu hubicu odpojte tak, že stlačíte poistné tlačidlá a nasávaciu trubicu z hubice vytiahnete von.

### VL2040 - Montáž turbo kefy (obr. E)

Turbo kefa (14) umožňuje vysávanie kobercov s dlhým vlasom.

Kefa je najmä vhodná na zber vlasov, chlpcov, atď., ako aj na obnovenie zľahnutého vlasu koberca.

- Stlačte poistné tlačidlo (21) a koncovú časť nasávacej trubice (8) zasuňte do hubice až po zacvaknutie.
- Nasávaciu hubicu odpojte tak, že stlačíte poistné tlačidlá a nasávaciu trubicu z hubice vytiahnete von.

### Montáž príslušenstva (obr. E & F)

Úzka štrbinová hubica (11) umožňuje vysávanie v úzkych a ťažko dostupných miestach. Kefovacia hubica (12) umožňuje vysávanie nábytku, roliet, záclon, okien a schodov. Príslušenstvo je možné nasadiť ako na nasávaciu hadicu (6), tak na nasávaciu trubicu (8).

Ak príslušenstvo nepoužívame, je možné ho uložiť do držiaka príslušenstva (22).

- Odstráňte príslušenstvo z držiaka (obr. F).
- Stlačte poistné tlačidlo (19) a nasadte príslušenstvo na koncovú časť nasávacej hadice (20) alebo trubice (8) (obr. E).
- Príslušenstvo odstráňte tak, že stlačíte poistné tlačidlo (19) a príslušenstvo stiahnete.

## Použitie

### Odvinitie a navinutie prírodného kábla (obr. A)

Tlačidlo navijania prírodného kábla (3) je možné obsluhovať ako rukou, tak aj chodidlom.

- Pred použitím odviňte zo zadnej strany prístroja dostatočnú dĺžku kábla.
- Po použití stlačte tlačidlo navijania prírodného kábla tak, aby sa kábel zvinul na svoje miesto späť do zariadenia. Kábel rukou usmerňujte, aby sa pri navíjaní nezamotal. Zaisťte, aby bola po navívaní kábla zástrčka riadne uchytená.

### Nastavenie dĺžky nasávacej trubice (obr. G)

Predĺžovacia trubica (8) je možné nastaviť v 21 stupňoch.

- Stlačte nastavovacie tlačidlo (23) a vysuňte trubicu do požadovanej dĺžky.
- Tlačidlo uvoľnite.

### Nastavenie nasávacej hubice (obr. E)

- Pre vysávanie kobercov prepnite volič typu podlahy (24) do hornej pozície.
- Pre vysávanie laminátov, dlaždíc, atď., prepnite volič typu podlahy do spodnej pozície.

### Zapnutie a vypnutie (obr. A)

Hlavný spínač (1) je možné obsluhovať ako rukou, tak aj chodidlom.

- Ak chcete náradie zapnúť, stlačte hlavný spínač (1).
- Ak chcete náradie vypnúť, stlačte hlavný spínač znovu.

### Nastavenie nasávacieho výkonu (obr. A)

Regulátor otáčok (2) vám umožňuje presné nastavenie nasávacieho výkonu.

- Regulátor otáčok (2) presuňte do požadovanej polohy.
- Pre vysávanie pevných povrchov (napríklad podláh) zvolte vysoké otáčky.
- Pre vysávanie mäkkých povrchov (napríklad čalúnení) zvolte otáčky nízke.

#### Nastavenie intenzity priechodu vzduchu (obr. A)

- Ovládač intenzity priechodu vzduchu (7) presuňte do požadovanej polohy podľa potreby.

#### Vysávanie

- Pri práci s vysávačom sa uistite, či nie je nasávacia hadica uzatvorená, skrútená alebo zablokovaná.
- V prípade prehriatia zasiahne automatika a zariadenie sa automaticky zastaví.
- Ak zariadenie prestane pracovať, odpojte ho od elektrickej zásuvky a nechajte je 2-3 hodiny vychladnúť.

#### Rady na optimálne využitie

- Pri práci v stiesnených priestoroch odstráňte z trubice držiak príslušenstva, aby ste zvýšili dosah.
- Ak vysávate schodisko, vždy začínajte dole a postupujte smerom hore. Vysávač položte na zem a schodisko vysajte až do polovice. Potom preneste vysávač a položte ho v stabilnej polohe, ktorá je najmenej jeden schod pod práve vysávaným miestom a vysávanie zvyšnej časti schodiska dokončíte.

#### VL2040 - Použitie turbokefy

- Ubezpečte sa, či je volič otáčok nastavený na polohu maxima. Presunutím regulátora nasávacieho výkonu na hornej strane kefy podľa potreby upravte nasávací výkon.
- Rovnomerne pohybujte kefou vpred a vzad. Nenechávajte kefu v chode na jednom mieste dlhší čas, mohla by poškodiť vysávaný povrch.

#### Prenášanie zariadenia (obr. B)

Počas použitia je možné zariadenie prenášať uchopením za rukoväť (4).

- Rukoväť naklopte do polohy znázornenej na obrázku.

#### Dočasné zaparkovanie nasávacej hubice (obr. I)

- Parkovaciú polohu (25) používajte na dočasné zaparkovanie nasávacej hubice.

#### Uskladnenie zariadenia (obr. J)

**Varovanie!** Ak zariadenie ukladáte, vypnite ho a odpojte od elektrickej zásuvky.

- Uistite sa, či je kábel úplne zvinutý.
- Zariadenie uložte v polohe nastojato.
- Trubicu uložte tak, že zasuniete výčnelok nasávacej hubice do príslušnej štrbiny na zariadení tak, ako je znázornené na obrázku. Uzáver (26) zaskočí automaticky.
- Zariadenie uskladnite na suchom mieste. Zariadenie je možné prenášať uchopením za integrovanú rukoväť (27).

- Trubicu vytiahneme z parkovacej polohy tak, že stlačíme jedno z poistných tlačidiel a trubicu s hubicou vytiahneme z parkovacej štrbiny von.

## Údržba

Vaše náradie Black & Decker bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobá bezproblémová funkcia náradia závisí od jeho správnej údržby a pravidelného čistenia.

**Varovanie!** Pred začatím akejkoľvek údržby alebo čistenia prístroj odpojte od elektrickej zásuvky.

- Pravidelne čistite vetracie drážky na prístroji pomocou mäkkej kefy alebo suchej handričky.
- Pomocou mäkkej vlhkej handričky pravidelne čistíte kryt motora. Nepoužívajte žiadne brúsne alebo rozpúšťacie čistiace prostriedky.

#### VL2040 - Čistenie turbo kefy (obr. K)

- Z kefy (28) odstráňte akékoľvek vlasy alebo chlpy. Ak je to nutné, použite kliešte.
- Odstráňte kryt (29) a zo vzduchovej turbíny (30) odstráňte akékoľvek cudzie predmety, ktoré by ju mohli blokovat'. Kryt nasadte späť.

#### Vyprázdnenie zásobníka (obr. L & M)

Zásobník (31) musí byť vyprázdnený ak sa rozsvieti indikátor plnosti vrecka (17) červeno, alebo ak je zásobník viditeľne plný.

- Zásobník vytiahnete s prístroja tak, že uvoľníte prichytnú svorku zásobníka (32) a uchopením za rukoväť (33) zásobník vytiahnete (obr. L).
- Lahko povytiahnite pútko (34) tak, aby ste odstránili zo zásobníka (31) kryt (5) (obr. M).
- Podľa potreby zásobník vyprázdňte.
- Nižšie popísaným spôsobom vyčistite filter.
- Nasadte späť kryt (5) a dajte pozor, aby pútko (34) zacvaklo späť na miesto.
- Zásobník vložte späť do prístroja až po zacvaknutí prichytnej svorky zásobníka (32).

## Čistenie

**Varovanie!** Pred čistením a vykonávaním údržby prístroj vždy vypnite a odpojte od elektrickej zásuvky.

- Čas od času utrite prístroj vlhkou handričkou. Nepoužívajte žiadne brúsne alebo rozpúšťacie čistiace prostriedky. Neponárajte vysávač do vody.

#### Čistenie filtra zásobníka (obr. L - O)

Filter zásobníka chráni pred prenikaním prachu a nečistôt do motorového priestoru. Filter môže byť opakovane použitý a mal by byť pravidelne čistený.

- Z prístroja vyberte zásobník (obr. L).
- Zo zásobníka (31) odstráňte kryt (5) (obr. M).
- Z držiaka filtra (36) vytiahnite filter (35) (obr. N).
- Oklepte nadbytočné množstvo zachyteného prachu do odpadkového koša.
- Záhyby filtra (35) jemne očistite pomocou kefy (14) (obr. O).

**Varovanie!** Na vykefovanie a na čistenie filtra nepoužívajte stlačený vzduch.

- V závislosti na jeho stave môžete opláchnuť vonkajšiu stranu filtra vodou. Predtým, než filter vložíte späť, ho nechajte počas 24 hodín vysušiť.

**Varovanie!** Vnútrnú stranu filtra neumývajte.

- Filter nasadíte späť.
- Kryt nasadíte späť.
- Zásobník vložte späť do zariadenia.

### Čistenie motorového filtra (obr. L & P)

Motorový filter chráni pred prenikaním prachu a nečistôt do motorového priestoru ak je zásobník vybratý. Filter môže byť opakovane použitý a mal by byť pravidelne čistený.

- Z prístroja vyberte zásobník (obr. L).
- Vyberte filter (37) (obr. P).
- Vykefujte usadený prach z filtra.
- Filter nasadíte späť.
- Zásobník vložte späť do zariadenia.

### Výmena filtrov (obr. L - Q)

Ak je filter zásobníka poškodený, alebo ak nepracuje správne, musí byť vymenený. Ak sa mení filter zásobníka, musia byť taktiež vymenené výstupné filtre a motorový filter. Výmenné súpravy filtrov si môžete zakúpiť u Vášho značkového predajcu Black & Decker (katalógové číslo VLF10).

Výmena filtra zásobníka (obr. L - N)

- Postupujte vyššie uvedeným spôsobom pre výmenu filtra (35).

Výmena motorového filtra (obr. L & P)

- Postupujte vyššie uvedeným spôsobom pre výmenu filtra (37).

Výmena výstupných filtrov (obr. Q & R)

- Otvorte kryt (38).
- Vyberte staré filtre (39).
- Nové filtre vložte tak, ako je znázornené na obrázku.
- Zavrite kryt.

VL2040 - Výmena uhlíkového filtra

Uhlíkový filter zachytáva pachy a dym z prúdu vzduchu vychádzajúceho z motorového priestoru. Výmena filtra by sa mala vykonávať každých 6 až 9 mesiacov alebo vždy, keď dôjde k jeho opotrebovaniu alebo jeho poškodeniu. Výmenné filtre si môžete zakúpiť u Vášho značkového predajcu Black & Decker (katalógové číslo VBF40).

- Postupujte vyššie uvedeným spôsobom pre výmenu filtra (40).

### Ochrana životného prostredia



Triedenie odpadu. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Ak nebudete náradie Black & Decker ďalej používať alebo ak chcete náradie nahradiť novým, nelikvidujte toto náradie v bežnom komunálnom odpadu. Odovzdajte výrobok do miestnej zberne triedeného odpadu.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne predpisy môžu upravovať spôsob likvidácie domácich elektrických spotrebičov v miestnych zberniciach alebo v mieste nákupu výrobku.

Po ukončení životnosti výrobkov Black & Decker poskytujte spoločnosť Black & Decker možnosť recyklácie týchto výrobkov. Ak chcete využiť túto službu, dopravte prosím Vaše nepotrebné výrobky do značkového servisu, kde na vlastné náklady zaistia ich recykláciu a ekologické spracovanie.

Adresu najbližšieho značkového servisu nájdete u svojho značkového predajcu Black & Decker na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode. Prehľad autorizovaných servisov Black & Decker a rovnako ďalšie informácie týkajúce sa nášho popredajného servisu môžete nájsť tiež na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Technické údaje

	VL1620	VL1840	VL2040
Napájacie napätie	V 230	230	230
Príkon	W 1600	1800	2000
Dĺžka kábla	m 6	6	6
Obsah nádoby	l 2.5	2.5	2.5
Hmotnosť	kg 6.4	6.4	6.4

### Vyhľadanie o zhode



VL1620/VL1840/VL2040

Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že tento výrobok zodpovedá nasledujúcim normám: 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 55014, EN 61000, EN 60335

Colin Wills

Director of Engineering

(riaditeľ technického vývoja)

BDCI, 4/F, 2 Dai Wang Street

Tai Po Industrial Estate

Tai Po NT, Hong Kong

1-12-2004

UK patent, čísla prihlášok 0314945.7 0314930.9  
0317674.0

0314932.5

Vzor pre UK, číslo 3 013 970

Vzor pre Austráliu, číslo 483/04

Vzor pre EÚ, číslo 131 651

Vzor pre Čínu, číslo 200430002048

Vzor pre US, číslo 29/199,056

## Politika služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ.

Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

## Záruka Black & Decker 2 roky

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto kvalitného výrobku Black&Decker.

Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom.

Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám **2 ročnú záruku istoty**. Ak sa objavia akékoľvek materiálové, alebo výrobné chyby v priebehu 24 mesiacov od zakúpenia prístroja, ručíme za ich bezplatné odstránenie, prípadne, podľa nášho uváženia, bezplatnú výmenu prístroja za nasledujúcich podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom Black & Decker a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk Black & Decker, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom Black & Decker.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Prístroj nevykazuje žiadne príčiny poškodenia spôsobené opotrebovaním.

Naviac servis Black & Decker poskytuje na všetky vykonávané prevedené opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, pílové kotúče, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Toto náradie nie je vhodné pre profesionálne použitie.

## Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava 3

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

[www.blackanddecker.sk](http://www.blackanddecker.sk)

[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)

[informacie@blackanddecker.sk](mailto:informacie@blackanddecker.sk)

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

**02/2007**

**BLACK & DECKER**

Stará Vajnorská cesta 8  
831 04 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: 00421 2 446 38 121,3  
www.blackanddecker.sk  
www.dewalt.sk  
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

**BAND SERVIS**

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

**BAND SERVIS**

Garbiarska 5  
040 01 Košice  
Tel.: 00421 55 623 31 55  
bandserviske@zoznam.sk

**BLACK & DECKER**

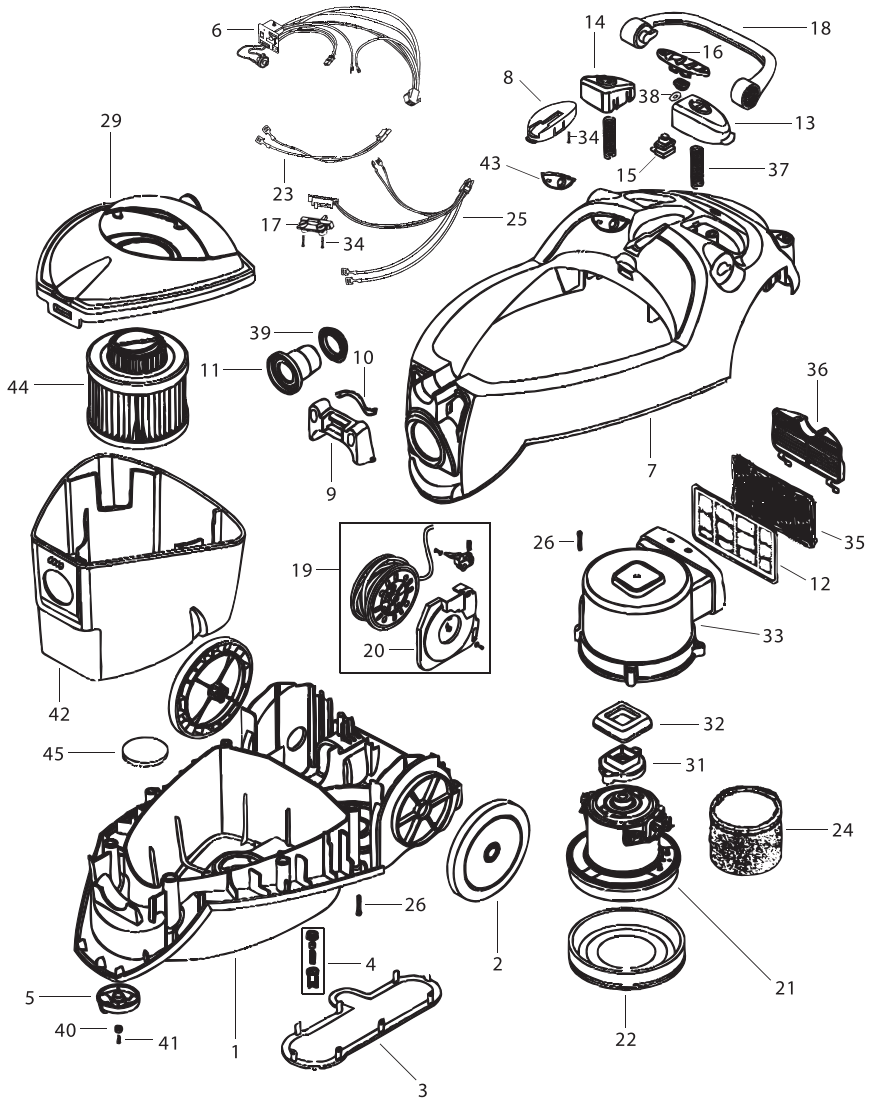
Kláštorského 2  
143 00 Praha 412 – Modřany  
Česká Republika  
Tel.: 00420 2 444 02 450  
00420 2 417 76 655,6  
Servis: 00420 2 444 03 247  
www.blackanddecker.cz  
www.dewalt.cz  
recepce@blackanddecker.cz

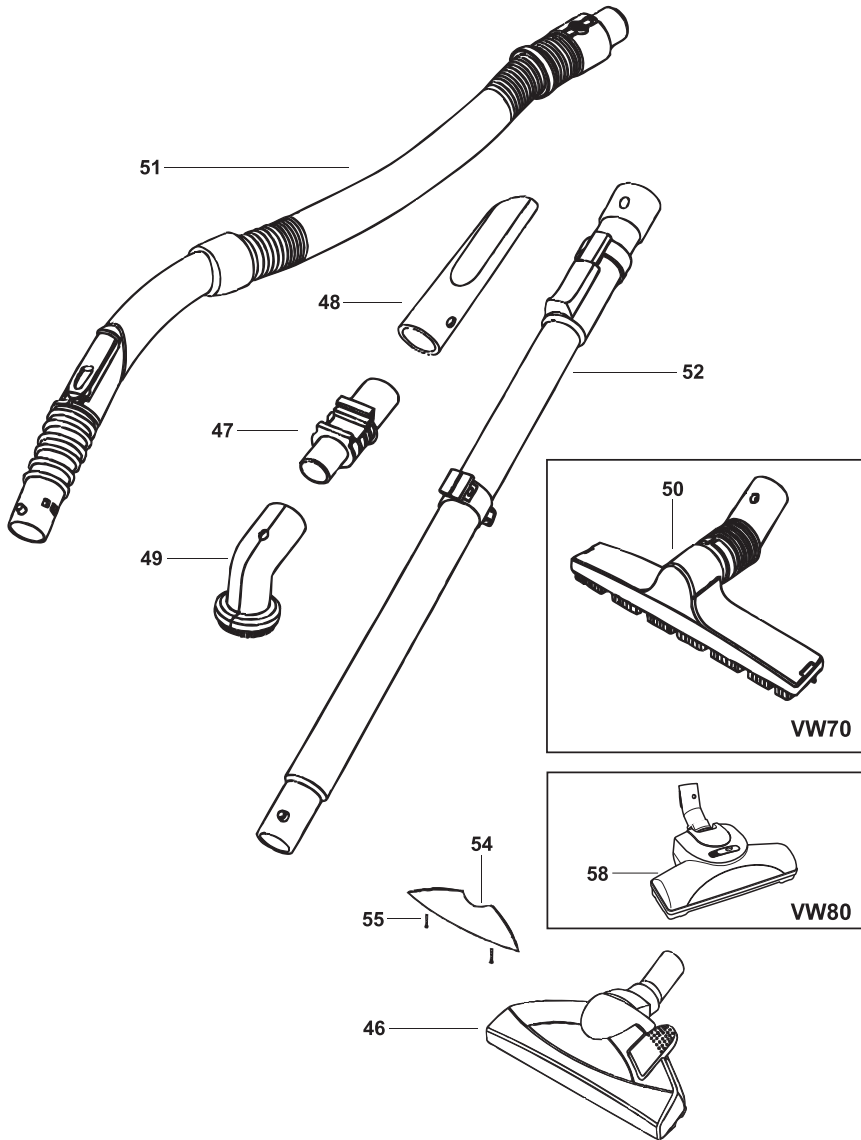
Fax: 00420 2 417 70 204

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

Fax: 00420 577 008 559













**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b> Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b> Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b> Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b> Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

**CZ**  
Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-14300 Praha 4  
Tel.: 00420 2 444 03 247  
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**H**  
Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014

**PL**  
Adresy servisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Obozowa 61  
01-418 Warszawa  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

**SK**  
Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
Fax: 00421 33 551 26 24

**CZ** Dokumentace záruční opravy

**PL** Przebieg napraw gwarancyjnych

**H** A garanciális javítás dokumentálása

**SK** Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis